

感恩經

Recitativo legato

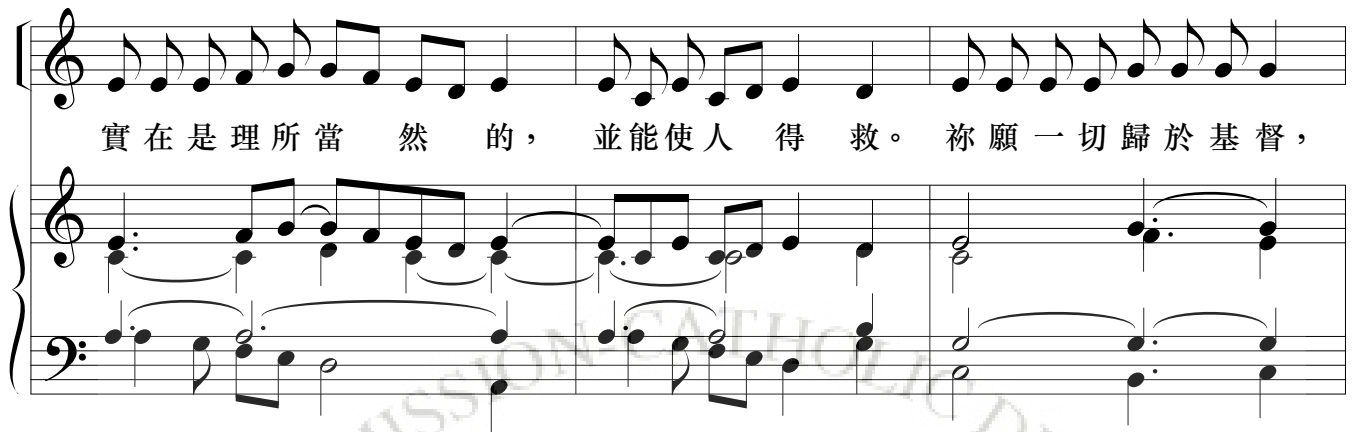
劉志明

(主禮) 願主與你們同在。(衆) 也與你的心靈同在。

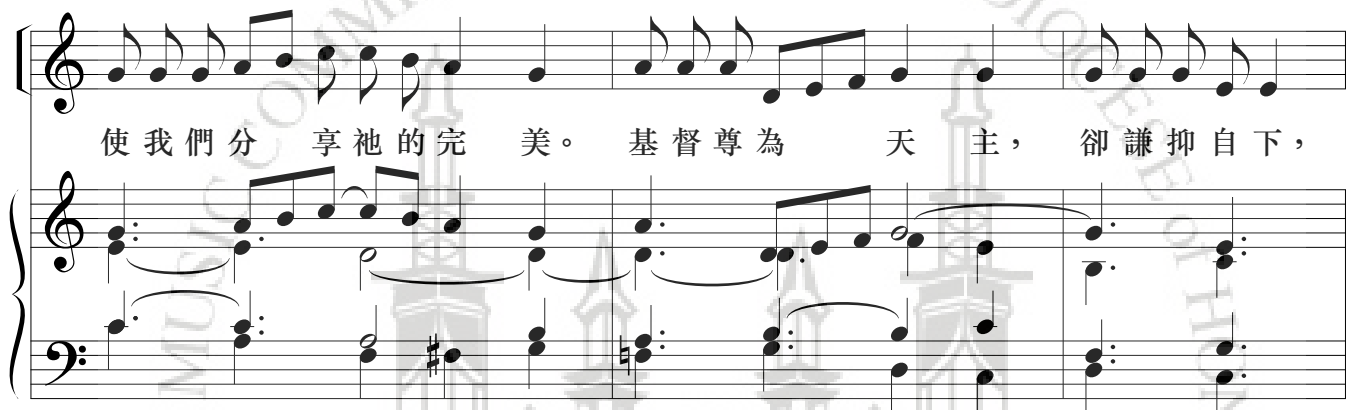
(主禮) 請舉心向上。(衆) 我們全心歸向上主。

(主禮) 請眾感謝主、我們的天主。(衆) 這是理所當然的。

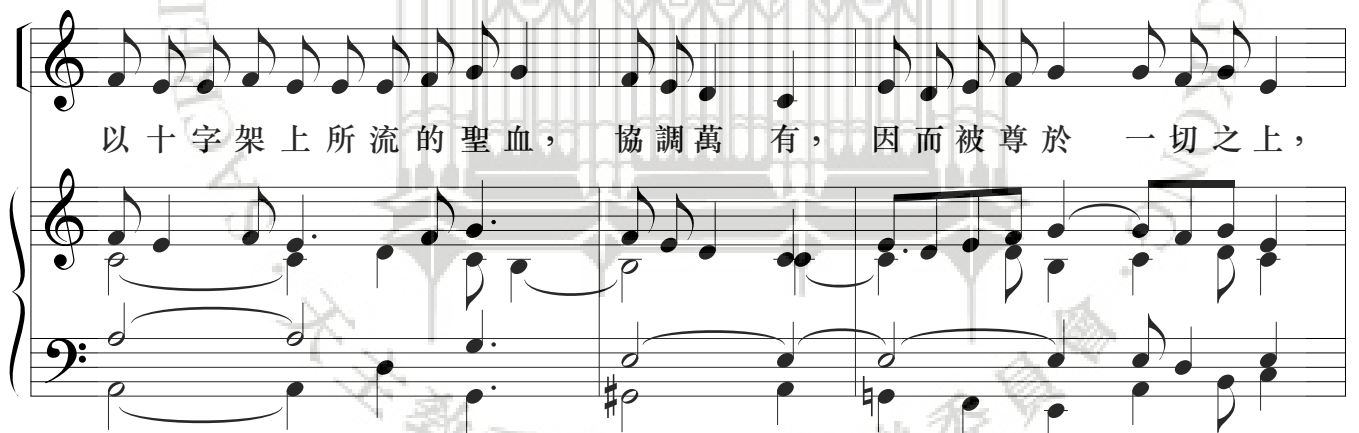
(主禮) 主、聖父、全能永生的天主，藉著我們的主基督，我們時時處處感謝祢，



實在是理所當然的，並能使人得救。祢願一切歸於基督，



使我們分享祂的完美。基督尊為天主，卻謙抑自下，



以十字架上所流的聖血，協調萬有，因而被尊於一切之上，



成為信徒永生的根由。為此，我們隨同天使、總領天使、

以及天上 神 聖， 歌 頌 祢 的 光 榮， 不 停 地 歡 呼：

歡呼頌

Maestoso

(衆) 聖、聖、聖 上 主 萬 有 的 主， 祢 的

光 榮 充 滿 天 地。 歡 呼 之 聲 響 徹 雲 霄。

p *cresc.* *f* *D.S.*

奉 主 名 而 來 的， 當 受 讚 美。

Recitativo legato

(主禮) 上 主， 祢 實 在 是 神 聖 的， 祢 所 創 造 的 萬 物， 理 當 讚 美 祢；

因 為 祢 藉 著 聖 子， 我 們 的 主 耶 穌 基 督，

以聖神的德能， 養育聖化萬 有， 又不斷為祢召集 子 民，

好能時時處處 向祢呈 上純潔的祭 獻。

(共祭者稍低聲同唱)

(主禮) 上 主， 所以我們懇求 祢， 藉著聖神

祝聖我們獻給祢的這些 禮 品， 使成為祢的聖子， 我們的主、

耶穌 基督的聖體聖血， 我們遵照祂的命令， 舉行這項 奧蹟。

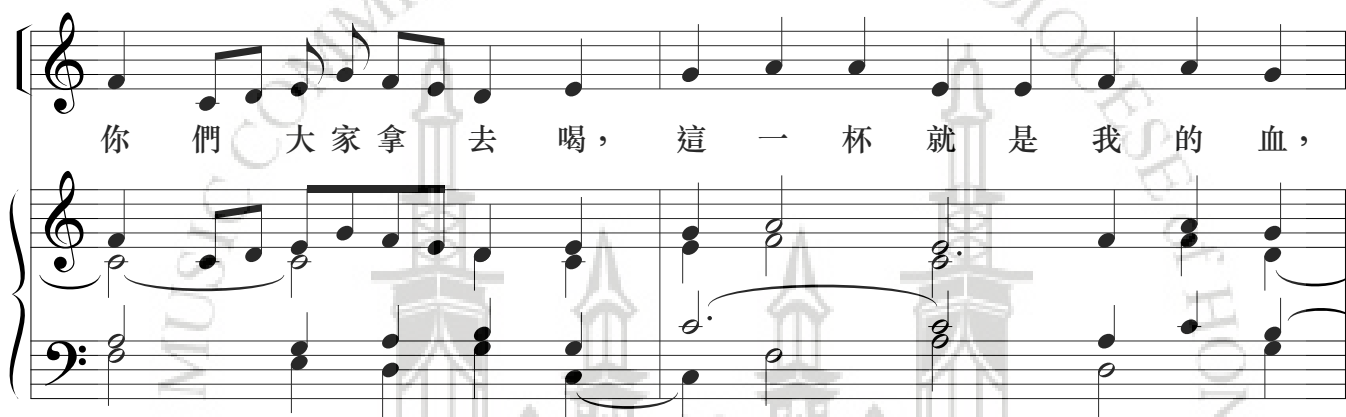
祂在被出賣的那天晚上， 拿起麵餅、 感謝讚頌 祢、

把麵餅分 開、 交給祂的門徒說： 你 們 大家拿 去 吃，

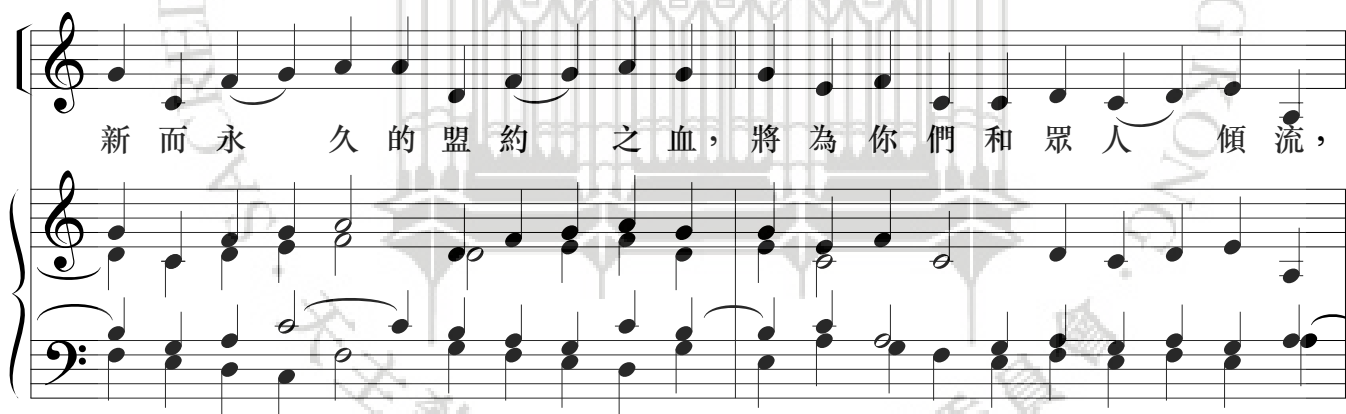
這 就 是 我 的 身 體， 將 為 你 們 而 犧 牲。



晚餐後， 祂同樣拿起了杯， 感謝讚頌祢， 交給祂的門徒說：



你們大家拿去喝， 這一杯就是我的血，



新而永久的盟約之血， 將為你們和眾人傾流，



以赦免罪惡， 你們要這樣做， 來紀念我。

信德的奧蹟

Moderato

(第一式)

(主禮) 信 德的 奧 蹟。 (衆) A - men! A - men! A - men!

(第二式)

(衆) 基 督! 我們 每次 吃 這 餅、 飲 這 杯、

就是 傳 報 祢 的 聖 死， 期 待 祢 光 榮 的

來 臨。 A - men! A - men! A - men!

Recitativo legato

(主禮) 上 主， 因 此 我 們 紀 念 祢 聖 子 的 救 世 苦 難，

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef, featuring a recitativo legato style with a steady eighth-note rhythm. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and provides harmonic support with chords and moving lines.

和 祢 光 榮 的 復 活、 升 天， 並 期 待 祢 再 度 來 臨，

The second system continues the recitativo legato style. The vocal line maintains the eighth-note pattern, and the piano accompaniment continues with harmonic accompaniment.

以 感 恩 的 心 情， 獻 上 這 具 有 生 命 的 聖 祭。

The third system concludes the first phrase of the recitativo. The vocal line ends with a fermata over the final note, and the piano accompaniment also concludes with a fermata.

請 垂 顧 祢 教 會 的 奉 獻， 並 接 受 這 贖 罪 的 犧 牲，

The fourth system begins the second phrase of the recitativo. The vocal line continues with the eighth-note pattern, and the piano accompaniment provides harmonic support.

求 祢 使 我 們 領 受 了 祢 聖 子 的 聖 體 聖 血 之 後，

得 以 充 滿 祢 的 聖 神， 在 基 督 內， 成 為 一 心 一 體。

(主禮或共祭者分別先後繼續個別詠唱或誦唸)

1 願 聖 神 使 我 們 成 為 祢 永 恆 的 祭 品， 得 與 祢 揀 選 的 人，

首 先 與 天 主 之 母 童 貞 榮 福 瑪 利 亞， 祢 的 聖 宗 徒，

及光榮的殉道者，以及全體聖人，共同繼承天國的產業；

我們靠他們的轉求，不斷地獲得助佑。

2 上主，但願這與祢修好之祭，有助於整個世界的和平與得救，

並使旅途中的教會，我們的教宗、我們的主教、所有主教、聖職人員，

以及祢所救贖的全體子民，在信德和愛德中，堅定不移。

3 祢既願這大家庭侍立在祢台前，

求祢也俯允全家的願望。仁慈的聖父，

求祢使散居各處的女子，和祢團聚。

4 求 祢垂憐我們的祖先、已亡的親友、和所有在祢

寵愛中去世的人，恩准他們進入天國。我們也希望

將來在天國永遠同他們共享祢的光榮。以上所求

是靠我們的主基督，因為祢藉著祂，賜給世界一切美善。

讚頌詞

Recitativo legato

(主禮及共祭者) 全 能 的 天 主 聖 父， 一 切 崇 敬 和 榮 耀，

藉 著 基 督、 偕 同 基 督、 在 基 督 內，

並 聯 合 聖 神， 都 歸 於 祢， 直 到 永 遠。

Maestoso

(衆) A - men! A - men! A - men!

rit.